

Vue du perron

VOLUME 8, NUMÉRO 1

PRINTEMPS 1999

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



Francine

*Martine
Jean Claude*

*Michel
Francine*

*Suzanne
Gillee*

Diane

Cécile

Raymonde

Le Conseil d'administration vous souhaite à tous:
HEUREUSES PÂQUES!

[Signature]

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, SILLERY (QUÉBEC) CANADA G1 T 2W2

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- ▶ de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- ▶ de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme;
- ▶ de conserver le patrimoine familial;
- ▶ d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- ▶ de réaliser un dictionnaire généalogique;
- ▶ d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- ▶ de promouvoir et favoriser diverses activités;
- ▶ d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- ▶ de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization and pursues the following objectives:

- ▶ to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- ▶ to make known the history of all the women and men who bore that name;
- ▶ to preserve the family patrimony;
- ▶ to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story;
- ▶ to build-up and publish the family tree;
- ▶ to organize regional meetings and nation-wide gatherings;
- ▶ to promote and encourage various activities;
- ▶ to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members;
- ▶ to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

Cotisation annuelle — Membership

Membre régulier (Regular membership)	20 \$
Membre bienfaiteur (Benefactor membership)	40 \$
Membre à vie (Life membership)	400 \$

Cette cotisation donne droit: à la carte de membre — au Passeport-Perron — au bulletin *Vue du perron* (4 parutions par année) — à des renseignements historiques et généalogiques — à des rencontres et des activités sociales — à des assemblées annuelles...

Membership Privileges: membership card — Perron-Passport — *Vue du perron* bulletin (4 per year) — historical and genealogical information — meetings and social activities — annual meetings...

Comité du bulletin: Cécile et Rita

Tirage: 500 exempl. / Prix: 5 \$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin.
Les vues exprimées dans les chroniques sont celles des auteurs seulement.

Vous pouvez nous rejoindre:
Tél. et télécopieur: (514) 696-0835
@dresse INTERNET (site WEB)
<http://www.oricom.ca/pperron/>

Conseil d'administration 1998 — 1999

Exécutif

Présidente	Cécile (Ile Bizard)
1 ^{ère} Vice-Présidente	Marlène (Rawdon)
2 ^e Vice-Présidente	Francine (LaPlaine)
Trésorier	Pierre (Sainte-Foy)
Secrétaire	Gilles (Jonquière)

Administrateurs

Jean-Claude (Isle-aux-Coudres)	Normand (Gatineau)
Jeannine (Portneufville)	Raymonde (Montréal)
Michel (Nepean)	Simone (Beloeil)

SOMMAIRE

De la présidente	p. 3-4
Comment conserver son histoire	p. 5-6
Au tableau d'honneur	p. 7
Avis de convocation	p. 8
Rassemblement 1999 (Sur la route des explorateurs)	p. 9-12
Généalogie: Normand Perron	p. 13
Une vie bien remplie	p. 14-16
Généalogie: Rhéal Perron	p. 17
Les nouvelles du comité	p. 18
Voyage en Louisiane	p. 19
Les amis de François Peron	p. 20
Echos des Perron	p. 21-23
Ouverture officielle du Barrage Joseph-Perron	p. 24

De la plume de la présidente,

Chers membres,

Voici que le printemps est de nouveau avec nous. Déjà!, diront certains. Enfin!, diront d'autres. Quoi qu'il en soit, c'est une saison qu'on accueille toujours avec joie. C'est la saison du renouveau. Temps de faire renaître nos jardins et nos coeurs.

Comme tous les bulletins du printemps, celui-ci contient des informations importantes concernant le rassemblement et l'assemblée générale annuelle. Le Comité organisateur - Chapeau à eux tous! - a mis sur pied un programme de choix. Vos suggestions ne se sont pas perdues dans le vent. Les informations provenant des formulaires remplis après la dernière assemblée générale ont été compilées et analysées par les administrateurs et, cette année, les retrouvailles réunissent histoire, culture, divertissement et visites touristiques. De plus, pour la première fois, les familles Perron se rencontrent pour célébrer en plein air, et l'endroit choisi?... les abords de la très belle rivière des Outaouais. Je vous invite à lire attentivement tous les renseignements ayant trait aux retrouvailles et vous suggère de ne pas tarder à vous inscrire. En vous inscrivant tôt, en répondant au moindre détail, vous allégez la lourde tâche des membres du Comité organisateur. En leur nom, je vous remercie.

Vous trouverez aussi les informations reliées au voyage en Louisiane. Ce voyage est pour tous les Perron sans exception et leurs amis. Pour tous les "jeunes de coeur". Pour tous ceux que l'histoire et l'exotisme attirent. Pour tous ceux qui ont hâte de rencontrer nos cousins de là-bas et de vivre pendant un certain temps la culture cadienne. Bref, pour tous ceux qui sont friands de musique, de mets particuliers, de paysages grandioses, de l'hospitalité du Sud, c'est le temps de vous joindre aux participants et de 'laisser les bons temps rouler'.

Toute association de familles porte une extrême importance aux archives. Les archives, ce sont tous les documents anciens qui ont rapport à une société, une famille, un lieu... nous dit le dictionnaire. Ces documents anciens composent l'histoire de cette société, de cette famille, de ce lieu. Encore faut-il que les familles enregistrent et conservent d'abord leur propre histoire pour aider l'Association à sauvegarder le patrimoine commun. L'article **Comment conserver son histoire**, veut justement nous renseigner tant sur les divers moyens qui sont à notre disposition que sur la bonne façon de faire pour préserver notre passé. Chacune des familles de notre Association a aussi la possibilité de se procurer, par l'entremise de notre Association, le fascicule **Journal de famille**, distribué par la Fédération des familles-souches québécoises pour la somme de 6\$. Cet ouvrage aide à compiler toute information pertinente à une famille, et ce sur six générations. D'autres façons de rendre notre bulletin de plus en plus intéressant pour tous nos membres sont aussi à l'étude. Demeurez à l'écoute.

Sur ce, je vous souhaite bonne lecture et dans l'esprit de demeurer **TOUJOURS EN MARCHE**, je me joins aux membres du Conseil d'administration pour vous souhaiter de belles et joyeuses Pâques.

Réjane

Le pique-nique annuel des familles Perron du Minnesota aura lieu le
dimanche 25 juillet à Lorraine Park, South St-Paul, Minnesota.
Renseignements: Ron (612) 895-1115 ou Myrtle (612) 454-5955
BIENVENUE À TOUS !

Message from the President,

Dear Members,

Once again Spring has 'sprung'. For some, this season always seems to be sneaking up on them; for those who dread Winter, it's a relief. In any case, this is a season that all welcome with renewed joy since it is the season of renewal. The season which fills our hearts and our gardens with new life.

This Spring bulletin, as all those you have received in the past, brings you important information about the annual gathering and the general assembly. We salute all members of the organizing committee who selected a very appealing program for us. Suggestions made last year after the General assembly did not go unheeded. Data gathered through the questionnaires that you filled in were compiled and analyzed by your administrators and consequently, this year, our gathering will combine History and Culture with social and sightseeing activities. What's more, for the very first time, the Perron gathering takes the shape of a huge family picnic which will be held on the shores of the beautiful Ottawa river. I invite you to read very carefully every line of the enclosed information on our 1999 gathering and to register early. By doing so and by filling every part of the registration slip, you will help the organizing committee in their enormous task. On their behalf, I thank you in advance.

We also give you the latest information on the Perron trip to Louisiana. This trip has been put together for all Perrons without exception as well as for their friends. This trip is for the young at heart; for those who appreciate southern History and exotic things; for those who are looking forward to meeting our Louisiana cousins and getting a taste of the culture pertaining to that beautiful state; for those who wish to get a closer look at great sceneries, hear lively music, and taste delicious local meals. For 'you all' who feel the attraction of the southern hospitality, come along with us and get to know first hand the meaning of the Cajun expression 'Let the good times roll'.

All family associations take pride in their archives. Dictionaries tell us that the archives are composed of old documents pertaining to a society, a family, a place... Those old documents are the history of such a society, a family, a place. However in order for a family association to be able to preserve the common heritage, all families must make it a point to record and save their own family events. The first article of this bulletin, **Comment conserver son histoire**, is full of "how to-hints" as to which various means are available as well as what one should or shouldn't do to correctly preserve family treasures. Every family of our Association can also purchase through AFPA for the price of \$6, a booklet put together by the Fédération des familles-souches québécoises titled **Journal de famille**, a basic tool for compiling a six-generation span of essential information. Other plans are in the works for making our bulletin more and more interesting to all. Stay tuned!

In closing, I hope that this will please you and in the spirit of our motto **TOUJOURS EN MARCHE**, I join the other members of the Board to wish everyone a "Happy Easter"!

L'île

Welcome to the Minnesota Perron picnic which will be held
Sunday, 25 July 1999 at Lorraine Park, South St. Paul, Minnesota.
Information: Ron (612) 895-1115 or Myrtle (612) 454-5955.

Comment conserver son histoire

Dru Wilson, journaliste du Colorado Springs Gazette, affirmant qu'il y a mieux que les boîtes pour conserver nos souvenirs de famille, discute des diverses façons de protéger photos et documents anciens, et nous avise surtout des choses à faire et à ne pas faire. Ce qui suit est une adaptation française de son article publié en janvier dernier (The Gazette) et intitulé: Save Your Story.

Quelque part dans un grenier poussiéreux, un sous-sol humide ou un garage glacé, sont empilés des boîtes de photos, des tableaux, des documents de famille, des livres d'enfants, des trousseaux de baptême, des films-maison, le tout bien rangé, mis de côté pour la postérité.

Vous croyez peut-être que vos souvenirs sont à l'abri de tout. Les boîtes sont bien scellées; ni les doigts des enfants curieux, ni les rayons du soleil ne peuvent les atteindre.

Ce n'est pas ce que pense Leah Davis Witherow, archiviste au Colorado Springs Pioneers Museum. Elle en frissonne encore quand elle évoque l'état des trouvailles faites dans de vieux sous-sols suintants: des souvenirs ravagés par l'humidité, les rongeurs et la vermine. Ce qui est malheureux, c'est que les dégâts sont souvent irréparables.

"Ces choses représentent le lien avec le passé de votre famille, elles sont la mémoire même de la famille. Une fois les gens disparus, il n'y a que les documents et les photos qui demeurent pour raconter l'histoire; et l'histoire de chaque famille est unique", ajoute-t-elle.

En ce début d'année, pourquoi ne pas prendre la résolution de préserver vos souvenirs de famille pour les générations futures? La nôtre est une ère de technologie nouvelle qui met à notre disposition de nombreux moyens de plus en plus perfectionnés, pour conserver, réparer, convertir, emmagasiner ou afficher ces souvenirs irremplaçables. Les maisons de production de vidéos peuvent transférer sur cassette-vidéo vos films-maison et vos diapositives. D'autres spécialistes ayant recours à l'ordinateur, peuvent réparer les photos endommagées. La toute dernière méthode d'emmagasinage de photos, films ou documents de famille est le CD-ROM.

C'est la méthode qu'a choisie Tom Brandt de Colorado Springs. Soucieux de bien protéger ses documents de famille, il a mis sur pied sa propre entreprise d'emmagasinage, *Disc-It*.

"Il ne faudrait qu'un incendie, une inondation, ou n'importe quel autre accident de la nature, et tout disparaîtrait", dit-il.

En transférant ces souvenirs sur CD-ROM, on leur assure une longévité d'un autre siècle au moins et, de plus, on peut en faire plusieurs copies pour les autres membres de la famille ou simplement pour les déposer en lieu sûr.

Voici donc quelques suggestions que nous offrent les professionnels en restauration et emmagasinage de souvenirs de famille.

Emmagasinage de photos

Les dommages que subissent les photos sont habituellement dus à l'eau, l'humidité ou à la négligence de les ranger correctement: le papier sèche, les coins roulent et nous voici avec des photos qui ondulent. *"Bien des gens roulent les documents de grandes dimensions tels les*

photos prises lors de réunions ou graduations", affirme Richard Stites, propriétaire de *Restored Images*, qui fait de la restauration de photos depuis plus de 30 ans.

— Apportez vos photos endommagées chez un expert en restauration d'images.

— Si les photos sont encadrées sous verre, nettoyez le verre avec un linge humide ou une serviette de papier. Évitez de vaporiser le nettoyant directement sur le verre: des gouttes s'infiltreront sous ce dernier à la base du cadre et abîmeront la photo.

— Ne tentez pas d'aplatir une photo ondulée à l'aide de poids quelconques: le papier, qui a séché et durci, se fendillera.

— N'emmagasinez pas vos photos avec des coupures de presse: l'encre du papier journal peut tacher les photos surtout si ces articles sont gardés dans des endroits humides. De même, quand vous montez vos albums, séparez les photos des coupures de presse et veillez à ce que les articles de journaux ne touchent pas aux photos une fois l'album fermé.

— Enveloppez vos photos dans une pellicule de plastique de type Mylar, Melinex ou Estar, que vous trouverez chez votre photographe ou partout où l'on vend des articles pour hobby ou artisanat. Le plastique qui contient du chlorure de polyvinyle (PVC: polyvinylchloride) se décompose en acide chlorhydrique qui peut endommager vos photos.

— Il est important de prendre note des sujets de vos photos, car plus tard, il vous sera peut-être difficile de trouver quelqu'un qui puisse identifier les gens, les endroits, les occasions ou les dates des photos. Toutefois, évitez d'écrire sur la photo même ou d'utiliser un stylo pour ce faire. Servez-vous plutôt d'un crayon à mine de plomb pour écrire au verso de la photo; ou mieux encore, écrivez sur une étiquette de papier libre de tout acide, et collez cette étiquette au verso de la photo.

— Les photos en couleur finiront par perdre leur éclat si elles sont exposées aux rayons ultra-violet: ne les suspendez jamais sous la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente. L'utilisation d'un verre protecteur contre les rayons ultra-violet protégera les photos que vous désirez encadrer.

— Assurez-vous de vous bien laver les mains chaque fois que vous manipulez vos photos car, avec le temps, l'huile et le sel qui se trouvent à la surface de la peau peuvent les endommager.

— Évitez d'utiliser tout procédé qui peut s'avérer irréversible comme fixer vos photos avec du ruban gommé ou de la colle, ou les laminer.

Repiquage de films et transfert de photos

De même que les vieilles photos, les films-maison (8 et 16 mm et Super-8) peuvent aussi se détériorer rapidement à cause de l'humidité qui risque de s'attaquer au revêtement de la pellicule et la ruiner. Pour protéger vos

films de ces fâcheux incidents, garder-les dans un endroit sec et frais.

Notez aussi que, même si vous prenez un très grand soin de vos films-maison, la chance de pouvoir continuer à les visionner diminue de jour en jour, simplement parce qu'on ne fabrique plus de projecteurs.

"C'est maintenant désuet comme méthode de conservation de souvenirs de famille", nous dit Sam Kelly de *Pinetree Video Production*, qui, depuis six ans, fait le transfert de films et de diapositives sur vidéos.

La vraie solution consiste à repiquer ces films sur vidéo-cassette ou CD-ROM.

— Avant de procéder au repiquage de vos films, vérifiez les dates indiquées sur les boîtes afin de vous assurer que les événements demeureront dans l'ordre chronologique. Pour plusieurs de ces films, la finition a été faite par *Kodak* et le cachet de la poste qui apparaît sur les boîtes vous donnera une bonne idée de la date du film.

— Demandez à un aîné de la famille de visionner le film ou la cassette-vidéo avec vous pour vous aider à en identifier les personnes et les endroits.

— Il peut vous en coûter de 10 à 12 cents le pied pour repiquer un film sur vidéo, mais vous pouvez réduire les coûts si vous planifiez votre propre montage en choisissant les segments les plus appropriés. Musique et effets sonores peuvent être ajoutés par la suite moyennant des frais supplémentaires. Une cassette-vidéo peut contenir jusqu'à 400 pieds de films-maison.

— Un CD-ROM peut accepter entre 100 et 150 photos mais pas plus de 15 minutes de film ou de vidéo. Les lecteurs de photos ou d'images permettant de les transférer dans la mémoire de l'ordinateur proviennent d'une technologie assez récente et, en plus d'exiger beaucoup de temps, cette méthode peut être relativement coûteuse. Les frais que demandent les professionnels varient de 300 à 1000\$. Il est possible de transférer vous-mêmes vos photos sur disque compact en vous servant de l'ordinateur, d'un lecteur d'images et autre équipement, mais la qualité du produit final peut être plus ou moins bonne selon le type d'équipement dont vous disposez.

— Les cassettes-vidéo et les disques compacts doivent être rangés à la verticale et dans un endroit sec et frais.

Livres, vêtements et oeuvres d'art

— Lavez-vous bien les mains ou enfillez des gants de coton avant de manipuler les objets.

— Enveloppez les livres et vêtements avec du papier ou du tissu libre de tout acide et rangez-les dans un endroit sec où la température demeure constante. Protégez ces articles de la poussière qui a des effets corrosifs. De plus, la poussière qui s'accumule attire l'humidité.

— Veillez à ce que vêtements et tissus soient propres avant de les ranger: la saleté attire les bestioles. Évitez aussi d'amidonner les tissus ou toiles car l'amidon attire aussi les insectes.

— Examinez les objets rangés aux six mois pour vous assurer qu'ils sont à l'abri des insectes ou autres dégâts.

— Il n'est pas recommandé de faire nettoyer les vêtements d'époque par le teinturier car les produits utilisés risquent d'abîmer certains tissus trop fragiles. Demandez d'abord l'avis d'un expert.

— Veillez à ce que livres et vêtements ne soient pas exposés aux rayons du soleil, mais rangés dans une pièce

où l'humidité et la température sont relativement constantes.

— Ne rangez pas vos livres à proximité de vieux meubles ou tapis car ces derniers attirent habituellement les bestioles qui pourraient envahir vos livres et documents.

— Comme le papier, le cuir est une matière organique qui finit par se détériorer avec le temps. Si vous rangez des livres à reliure de cuir sur une tablette en bois, tapissez cette dernière avec du papier qui ne contient aucun acide, car le bois contient lui-même des acides qui abîmeront les reliures.

— Quand vous voulez retirer un livre d'une tablette, assurez-vous de le faire correctement, non pas en saisissant la partie supérieure de l'épine et en tirant, mais en glissant la main derrière le livre et le poussant délicatement pour le déloger.

— Enveloppez la Bible familiale dans du papier libre de tout acide et rangez-la à plat.

— Les portraits de famille sur toile ou bois doivent être nettoyés ou réparés par un expert en restauration de tableaux.

— Les tableaux et oeuvres d'art ne doivent pas être suspendus à un mur qui reçoit la pleine lumière du soleil, ou dans une pièce où la température et l'humidité sont variables. Évitez aussi d'accrocher les tableaux au-dessus de la cheminée car la fumée et la suie les abîmeront.

Members who wish to obtain the original English version of this article are asked to communicate with the Bulletin editor.

ERRATUM

Les doigts ne suivent pas toujours les ordres qu'envoie le cerveau. Quelles en sont les raisons? Bien des facteurs entrent en jeu dans cet ensemble de structures cérébrales si complexe qu'est le nôtre. Par exemple, les doigts sont en train de taper le mot 'adéquatement'; quelqu'un pose une question, la bouche répond: "Quoi?" et vous voilà avec une singularité telle 'adéquoitement' tout simplement parce que la communication a été interrompue entre le cerveau et les doigts. Parfois, c'est dû à la fatigue. Serait-ce aussi parfois dû à la télépathie? Comment expliquer le fait que deux lettres RO ont été substituées par AP avec déplacement du CH à la page 15 du dernier bulletin? Un dénommé Lachapelle envoyait-il des ondes quand les doigts voulaient écrire Larochelle? Nous n'en saurons jamais rien, mais nous offrons ici, en toute sincérité et en toute humilité, nos regrets à madame Jeanne Perron-Larochelle pour cette fâcheuse dysorthographe.

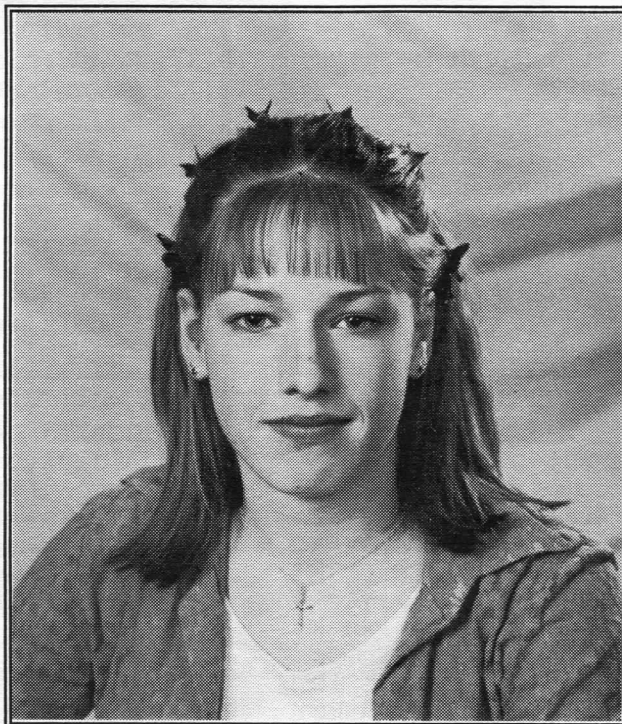
Le Comité du bulletin: Cécile et Rita

Au tableau d'honneur...

Mademoiselle Rachel Perron

...qui s'est mérité le **PRIX D'EXCELLENCE AFPA** pour l'année 1998-1999. Rachel s'est distinguée tant par ses accomplissements scolaires que par les nombreuses autres tâches qu'elle effectue bénévolement au sein de la ville de Saint-Eustache où elle réside avec ses fiers parents, Jean et Lucie, sa soeur Léonie et ses frères Vincent et Gilbert.

Tout à son honneur, Rachel a tôt compris la sagesse des paroles d'Albert Einstein quand il affirmait qu'il vaut mieux aspirer à la valeur plutôt qu'au succès. Ne manquez pas de venir applaudir Rachel quand l'**Association des familles Perron d'Amérique** lui rendra officiellement les hommages des membres au cours du rassemblement annuel en août prochain.



Albert Einstein said: "Try not to become a man of success but rather a man of value". Already, **Rachel Perron** is showing this notable quality through her academic performance as well as other chores that she volunteers in her community, Saint-Eustache, where she lives with her proud family, parents Jean and Lucie, sister Léonie and brothers Vincent and Gilbert.

In recognition of her outstanding achievements and compassion, the **Association des familles Perron d'Amérique** has decided to bestow upon Rachel the **AFPA PRIZE FOR EXCELLENCE** for the year 1998-1999. All members are invited to come and applaud Rachel when she's officially honoured by the Association at the August annual gathering of the Perron families.

De nous à vous: **MERCI!**

Nos plus sincères remerciements aux membres qui ont répondu à l'invitation lancée l'été dernier et offert leurs services au Conseil d'administration, certains en proposant de participer au recrutement en nous envoyant une liste des Perron de leur région, d'autres en proposant de s'occuper de futurs rassemblements, et d'autres encore en offrant de faire la traduction de textes pour le bulletin. Nous vous sommes reconnaissants.

Les membres du Conseil remercient aussi tous les membres qui leur ont fait parvenir leurs souhaits pour l'année 1999, et sur une note plus personnelle, je remercie les membres qui nous ont envoyé leurs voeux de félicitation, à mon époux et moi-même, à l'occasion de notre 35e anniversaire de mariage. Chacun de vos gestes est des plus appréciés.

(Cécile)

On nous écrit...

"Je crois que le texte qui suit pourra intéresser votre Association:

"La région de Lanaudière réserve encore de très agréables surprises. Daniel Perron un chanteur de Saint-Jean-de-Matha, présente un enregistrement qui entrera dans les classiques des chansons à répondre. Avec une voix et une manière bien caractéristiques à cette région (...), Daniel Perron nous a réservé le CD de chansons de l'année (1997). Le répertoire familial de Daniel est non seulement original mais authentique et rempli de couleurs régionales. Il comprend de savoureuses chansons locales inédites et des versions rares ou inusitées de chansons plus connues, toujours surprenantes et rafraîchissantes. La production est très soignée et on retrouve un livret contenant tous les textes. Son premier CD ne passera certainement pas inaperçu et il fait partie de ces disques qu'on a toujours envie de remettre dans le lecteur."

Tiré du catalogue **MUSIQUE TRADITIONNELLE DU QUÉBEC 1999-2000**, de Trente sous zéro."

(Signé) Jacques Carl Morin

AVIS DE CONVOCATION À TOUS LES MEMBRES

L'Assemblée générale annuelle de l'Association des familles Perron d'Amérique inc. se tiendra le dimanche 15 août 1999, 9 h à:

HULL (QUÉBEC)

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 16 août 1998
4. Rapport de la présidente
5. Rapport du trésorier
6. Approbation des actes des administrateurs
7. Rassemblement 2000: date, lieu, contenu, etc.
8. Nomination d'un vérificateur
9. Varia
10. Élections: quatre (4) postes
11. Levée de l'assemblée générale annuelle

NOTICE TO ALL MEMBERS

The Association des familles Perron d'Amérique inc. will hold its annual general meeting, Sunday, August 15, 1999 (9:00 a.m.) at:

HULL, (QUÉBEC)

AGENDA

1. Opening of the annual general meeting
2. Review and adoption of agenda
3. Review and adoption of minutes of the last annual general meeting August 16, 1998
4. President's report
5. Treasurer's report
6. Approval of committee activities
7. Gathering 2000: date, location, content, etc.
8. Appointment of an auditor
9. Other matters
10. Election: four (4) positions
11. End of annual general meeting

Mise en candidature

Tous les membres en règle qui désirent faire partie du Conseil d'administration de l'Association des familles Perron d'Amérique inc., sont invités à poser leur candidature. Au cours de l'année, les candidats élus devront assister à quatre ou cinq réunions du Conseil d'administration et, au besoin, à des réunions du comité directeur.

Entière liberté d'expression est accordée à tous les membres du Conseil pour que chacun, à travers ses opinions, fasse avancer l'Association le plus efficacement possible. Il est bien entendu que les membres du Conseil offrent bénévolement leurs temps et services. C'est donc dire qu'ils ne reçoivent aucune rémunération (art. 6,10). Le Conseil d'administration est composé de onze administrateurs élus pour une période de trois ans (art. 6,05).

Le comité de mise en candidature (3 membres) devra préparer une liste de candidats pour les postes à combler deux mois avant l'assemblée générale, soit le 15 juin 1999 (art. 7,01). D'autres candidatures pourront être acceptées à condition qu'elles soient contresignées par deux membres en règle et qu'elles parviennent à l'exécutif deux mois avant la tenue de l'assemblée générale (art. 7,02). Ces candidatures seront automatiquement ajoutées à la liste soumise par le comité de mise en candidature. Des candidatures pourront également être acceptées sur proposition de membres en règle présents à l'assemblée, au moment de l'élection (art. 7,02). Les candidats proposés devront donner leur consentement. Les candidats absents au moment de l'élection devront avoir donné leur consentement par écrit (art. 7,03). S'il y a plus d'un candidat à un poste, l'assemblée générale choisira par scrutin secret, à moins d'une disposition contraire et unanime de l'assemblée (art. 7,04).

Les membres qui désirent proposer des points particuliers au point 9 de l'ordre du jour sont priés de les faire parvenir au Conseil avant le 2 août.

Candidates for Board of Administration

All members in good standing who wish to be part of the Board of administration of the Association des familles Perron d'Amérique inc. are invited to submit their names. During the year, elected candidates will have to attend four or five meetings of the Board of administration and a few of the executive committee, if necessary.

All members are entitled to express their opinions freely in order for the Association to progress as much as possible. It is understood that members give their time and services freely without expecting any remuneration whatsoever (Art. 6,10). The Board of administration is composed of eleven members elected for a three-year term (Art. 6,05).

The committee (3 members) responsible for the proposing of candidates must draw up a list of names for the positions to be filled two months before the general meeting is to take place, that is to say June 15, 1999 (Art. 7,01). Other names may be accepted provided that they be accompanied by the signatures of two members in good standing, and that they reach the executive committee two months prior to the date of the general meeting (Art. 7,02). Those names will automatically be added to those on the list submitted by the committee responsible for the proposing of candidates. Other candidates may also be accepted during the vote upon proposition by members in good standing attending the assembly (Art. 7,02). The proposed candidates must give their consent. The candidates who cannot attend the voting session must give their consent in writing prior to the assembly (Art. 7,03). If there should be more than one candidate to fill a position, a vote by secret ballot will be submitted to the general assembly unless unanimously determined otherwise by said assembly (Art. 7,04).

BIENVENUE À TOUS !

ALL ARE WELCOME !

Sur la route des explorateurs

RASSEMBLEMENT 1999 DES FAMILLES PERRON

Cette année, c'est la charmante région de l'Outaouais qui nous recevra pour nos retrouvailles. Un grand merci s'adresse à Normand et aux membres de son équipe qui ont multiplié les efforts pour que ce week-end demeure inoubliable. Le lieu du rendez-vous? Le très beau Parc Moussette sur les rives de la rivière des Outaouais. Nous vous attendons en grand nombre!

Vous aimeriez faire connaître vos talents artistiques au reste de notre grande famille Perron? Vous êtes invité(e)s à exposer quelques-unes de vos oeuvres sous le chapiteau. Si vous désirez contribuer aux prix de présence en offrant l'une de vos oeuvres, le Comité organisateur en sera enchanté. Vous n'avez qu'à avertir Normand au numéro suivant: (819)568-8590 ou lui faire parvenir un message par télécopieur au: (819)568-7547. Ce sera là votre façon d'aider au financement de notre rassemblement et votre oeuvre fera la joie d'un autre heureux gagnant.

THE 1999 GATHERING OF THE PERRON FAMILIES

This year our gathering takes place in the charming Outaouais region. We are grateful to Normand and his team who did everything possible to make this special week-end a memorable one. Come one, come all to the beautiful Parc Moussette in Hull, on the shore of the Ottawa river.

If you want to share your artistic talents with other Perrons, you are invited to display a few items of your creative work at the Perrons' works of art exhibit. Should you wish to offer something to the organizing committee's pool of prizes, this would be most welcome. Please call Normand: (819)568-8590 or Fax: (819)568-7547. This would be your own contribution to the financing of our gathering and most of all, your work of art would make someone else very happy.

**N'oubliez pas votre
passeport-Perron**

PROGRAMME

VENDREDI 13 AOÛT 1999

- 13h00 Inscription
- 17h00 Combo:Épluchette de blé d'Inde/Barbecue
(Hot dogs, hamburgers)
- 19h30 Présentation et mot de bienvenue
Vin et fromage
La petite histoire de Hull
Chantons en chœur-Socialisons
- 22h00 Café-bonsoir

FRIDAY 13 AUGUST 1999

- 13h00. Registration
- 17h00 Combo: Corn Roast & B-B-Q (Hot dogs,
hamburgers)
- 17h30 Introduction & Greetings
Wine & Cheese
A Portrait of Hull
Singing & Fraternalizing
- 22h00 A last cup of coffee

SAMEDI 14 AOÛT 1999

- 08h00 Inscription
08h30 Petit déjeuner-santé
09h30 Départ des circuits touristiques
- 09h30 SOUS LE CHAPITEAU:
- Exposition d'oeuvres d'art des Perron
 - Échanges sur la généalogie
 - L'histoire de la Drave en Outaouais
Conférencier: M. Roger Blanchette, historien et professeur
- SUR LE SITE:
- Partie de balle:
 - Suire-Dugrenier
 - Suire-Desnoyers
 - Dugrenier-Desnoyers
 - Plage, patin à roues alignées, randonnée à bicyclette
 - Croquet, baseball, poches
 - Amusements pour jeunes
- 15h30 Retour des circuits touristiques
Pratique de chant pour la messe
16h00 Messe - avec des officiants Perron
Chant par Rhéal et Claire
18h00 Cocktail
18h30 Banquet
Cuvée de l'Outaouais disponible moyennant un don de 5\$
Animation durant le banquet
Soulignons les anniversaires
20h00 Soirée sociale-animation et danse
23h00 Café-bonsoir

DIMANCHE 15 AOÛT 1999

- 08h00 Inscription
09h30 Assemblée générale annuelle
11h30 Brunch
Reconnaissance de l'excellence
13h00 Tirage des prix de présence et de participation
14h00 Fin du rassemblement et "Bon retour!"

SATURDAY 14 AUGUST 1999

- 08h00 Registration
08h30 Continental Breakfast
09h30 Departure for day-tours
- 09h30 UNDER THE TENT:
- Exhibit of Perrons' works of art
 - Trading genealogy information
 - An account on Log-driving on the Ottawa River
Presenter: M. Roger Blanchette, Historian & teacher
- ON THE CAMPING SITE:
- Game of softball:
 - Suire-Dugrenier
 - Suire-Desnoyers
 - Dugrenier-Desnoyers
 - Beach, in-line skating, cycling
 - Croquet, baseball, bean-bag toss
 - Entertainment for children
- 15h30 Return of day-tour participants
Song rehearsal for Mass
16h00 Mass - with Perron celebrants
Singing by Rhéal & Claire
18h00 Cocktail
18h30 Banquet
A special Outaouais wine is available in return for a \$5-offering
Dining music
Marking of special anniversaries
20h00 Social evening with entertainment & dancing
23h00 A last cup of coffee

SUNDAY 15 AUGUST 1999

- 08h00 Registration
09h30 Annual General Assembly
11h30 Brunch
A Salute to Excellence
13h00 Drawing of prizes
14h00 End of Gathering - "A safe journey back to all!"

TOUS LES CIRCUITS TOURISTIQUES DOIVENT ÊTRE RÉSERVÉS ET RÉGLÉS AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

ALL DAY-TOURS MUST BE RESERVED AND PAID FOR AT TIME OF REGISTRATION

CIRCUITS TOURISTIQUES

Le repas du midi n'est pas inclus
dans le prix des circuits

A) Croisière sur la rivière des Outaouais et visite du marché By

Levez l'ancre à bord du *Sea Prince*, la croisière la plus divertissante de la capitale! Détendez-vous ou arpentez les ponts extérieurs alors que nous vous faisons voir quelques-uns des paysages les plus spectaculaires qu'offre le Canada.

Prix 12\$: adulte; 7.50\$: enfant (moins de 13 ans)

B) Tour guidé des environs

Assistez à la relève de la garde, voyez le Parlement et la résidence du Gouverneur général du Canada; laissez vos guides vous montrer les attraits principaux de Hull et d'Ottawa.

Prix: 10\$: adulte; 5\$: enfant (moins de 13 ans)

C) Petit train de Wakefield

Ne manquez pas ce rendez-vous avec l'histoire. Vivez une excursion inoubliable à bord du train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield construit en 1907, l'un des derniers trains à vapeur du Canada et l'un des seuls à circuler dans l'est du pays. Vous découvrirez le paysage enchanteur d'un trajet sinueux aux abords de la rivière Gatineau jusqu'au pittoresque village touristique de Wakefield. Animé par des guides touristiques, des musiciens et chansonniers, ce voyage vous paraîtra encore plus mémorable.

Prix: 30\$ par personne

D) Ferme expérimentale et visite du Musée national des sciences et de la technologie

Visitez le magnifique complexe qu'est la ferme expérimentale et admirez les vaches laitières, les bovins de boucherie, moutons, porcs, chevaux; faites un tour de chariot dans l'arboretum; visitez le jardin de plantes ornementales, les expositions; profitez des explications et des démonstrations des interprètes.

Par la suite, venez voir et entendre la merveilleuse histoire de l'ingéniosité humaine racontée à travers expositions et démonstrations stimulantes qui soulignent en particulier la contribution des Canadiens et la transformation du Canada. L'éventail des thèmes s'étend sur les communications, l'espace, les transports terrestres et maritimes, et la technologie industrielle.

Prix: 15\$ adulte; 7.50\$ enfant (moins de 13 ans)

E) Casino de Hull

Vivez des moments de pure magie et d'enchantement! Au Casino de Hull, vous découvrirez une site attrayant et un environnement spectaculaire avec verdure, fontaines, bars, restaurants et aires de jeu excitantes. À tout instant, vous y vivrez des moments absolument magiques. Le Casino de Hull... irrésistible!

Prix: 5\$ (transport seulement)

DAY-TOURS

Lunch is not included in
day-tours costs

A) Cruise the Ottawa River and visit the By Market

Get aboard the *Sea Prince* for the most entertaining cruise of the Capital. Relax or walk on the decks while we take you through spectacular Canadian sceneries.

Cost: 12\$: adult; 7.50\$: child (under 13 years of age)

B) Guided Tour of the Surroundings

See the Changing of the Guard, visit the Parliament building and the residence of the Governor General of Canada; let your guides show you the main attractions of Hull & Ottawa.

Cost: 10\$: adult; 5\$: child (under 13 years of age)

C) Wakefield Steam Train

A rendez-vous with History not to be missed! Come for an unforgettable trip on board the Hull-Chelsea-Wakefield steam train built in 1907, one of the last Canadian trains of the kind and one of the few to be found in the eastern parts of the country. Discover the charming scenery of the winding route which follows the Gatineau river all the way to the colourful village of Wakefield. The accompanying guides, musicians and singers will make your trip even more enjoyable.

Cost: 30\$ a person

D) Experimental Farm and National Museum of Science and Technology

See the imposing experimental farm, its prized milk cows and meat cattle, sheep, pigs, and horses; take a cart ride in the Arboretum; admire the ornamental plant gardens, the exhibits; enjoy the useful explanations and demonstrations offered by your tour guides.

Then, learn all about the wonderful, ingenious endeavours of man shown through exhibits and demonstrations which stress in particular the contribution of Canadians and the evolution of Canada on such themes as: communication, space, ground and naval transportation, and industrial technology.

Cost: 15\$ adult; 7.50\$ child (under 13 years of age)

E) Hull Casino

For magical, enchanting moments, come to the Hull Casino. There, you'll discover an exciting environment complete with foliage, fountains, bars, restaurants, and thrilling game areas. Every minute will bring you utter magic. When in Hull, you simply cannot ignore its Casino.

Cost: 5\$ (transportation only)

HÉBERGEMENT: CAMPING ET HÔTELS

Tous les campeurs, avec tentes ou caravanes, sont invités à s'installer sur le site du Parc Moussette.

Le Comité organisateur a aussi pensé à tous ceux pour qui dormir à la belle étoile est chose du passé. Des chambres ont été retenues pour un temps défini à deux hôtels de Hull: l'Auberge de la Gare: 205, boul. St-Joseph; tél. (819) 778-8085; le numéro sans frais est: 1-800-361-6162; et le Ramada Plaza Hôtel: 35, rue Laurier; tél. (819) 778-6111; le numéro sans frais est: 1-800-567-9607.

RÉSERVER SA PROPRE CHAMBRE D'HÔTEL
EST LA RESPONSABILITÉ DE CHACUN

LODGING: CAMPING & HOTELS

At Parc Moussette, campers are welcome to pitch their tents or roll in their RVs.

The organizing Committee did not forget those for whom sleeping under the stars is a thing of the past. Rooms are being held for a limited time at two Hull hotels: Auberge de la Gare: 205, boul. St-Joseph; tel. (819) 778-8085; or call the toll-free number: 1-800-361-6162; and the Ramada Plaza Hotel: 35, rue Laurier; tel. (819) 778-6111; or call the toll-free number: 1-800-567-9607.

ROOM RESERVATION IS YOUR OWN
RESPONSIBILITY

INSCRIPTION TRÈS IMPORTANT

La date limite pour recevoir les inscriptions est le
14 juillet 1999

Veuillez ne pas dépasser cette date car c'est à ce moment que le Comité organisateur doit confirmer le nombre de participants aux fournisseurs de services.

REGISTRATION VERY IMPORTANT

All registrations must be made by 14th July 1999

You would oblige the organizing committee by honouring this date because this is when confirmation of number of attendees must be given to service suppliers.

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES

Avant le 14 juillet / Before July 14
Du/From 13 - 15 août/August:
Du/From 14 - 15 août/August:

ADULTE / ADULT	ENFANT / CHILD (*)
60.00\$	30.00\$
50.00\$	25.00\$

Après le 14 juillet / After July 14
Du/From 13 - 15 août/August
Du/From 14 - 15 août/August

65.00\$	33.00\$
55.00\$	27.50\$

*Enfant de 12 ans et moins/Under 13 years of age

CAMPEURS & CARAVANIERS: Eau disponible au chalet seulement.

TENT & RV- CAMPERS: Running water available at the chalet only.

STATIONNEMENT POUR CARAVANIERS: du 13 - 15 août: 10.00\$

PARKING FOR RV-CAMPERS: 13 to 15 August: \$10.00

Veuillez remplir la fiche d'inscription et la faire parvenir accompagnée d'un chèque à l'ordre de:

Please, fill in the registration form and mail with your cheque payable to:

Rassemblement des familles Perron d'Amérique
a/s Dr. Luc Perron
46, Archambault
Gatineau QC
J8T 2M5

Généalogie

Normand Perron

(membre numéro 552)

Né le 22 septembre 1938 à Greenlay, Québec (Windsor).

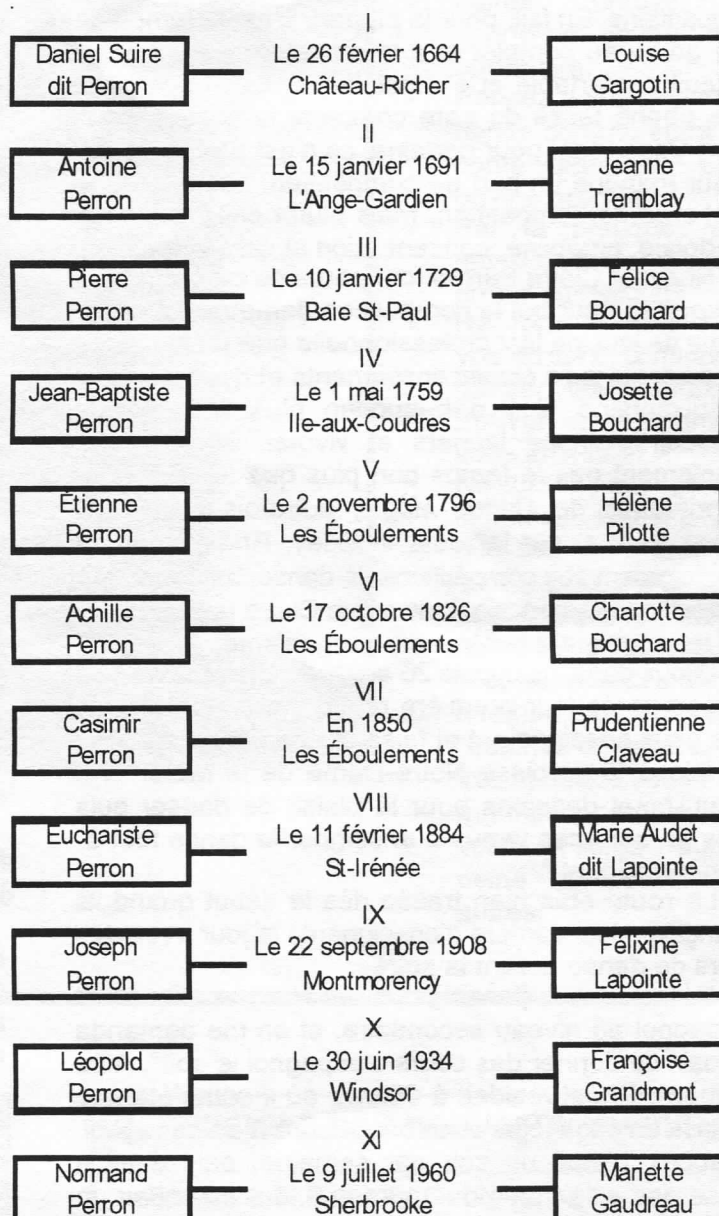
Il fait ses études primaire et secondaire à Sherbrooke, Québec et ses études universitaires aux H.E.C. Montréal où il fut accrédité CMA en 1968.

De 1954 à 1996, sa carrière s'échelonne à divers niveaux pour se terminer à la Société Radio-Canada, Montréal et Ottawa, d'où il se retire à titre de vice-président et contrôleur.

Il siège à de nombreux comités et en plus de ses activités paraprofessionnelles, il est bénévole en milieu hospitalier au service des loisirs thérapeutiques ainsi qu'au service des malades requérant des soins prolongés.

Normand et Mariette sont parents de 3 filles et 4 petites-filles.

Normand fait partie du Conseil d'administration de l'AFPA depuis 1996.



UNE VIE BIEN REMPLIE QUI N'EXCLUT PAS LA DANSE

Dans notre bulletin de l'hiver 1995, nos membres ont eu la chance de faire connaissance avec le couple Francine Perron et André Beaulne, aussi partenaires de danse. Toutefois, nous n'avons pas encore parlé du père de Francine, Rhéal qui avec son épouse, Claire, enseigne la danse et dirige leur studio d'Ottawa. Ce qui suit est l'adaptation française d'un extrait de l'article de Steve Newman paru en novembre 1998 dans l'*Ottawa Today's SENIORS*.

En général, le terme 'compétition' ne fait pas partie du quotidien des gens qui ont dépassé le cap de la cinquantaine. En fait, pour la plupart, c'est le temps de dire adieu au complet et à la cravate, se trouver un fauteuil confortable et s'y installer avec un bon livre. Une bonne tasse de café complète le plaisir, direz-vous. Cependant pour certains, ce n'est pas suffisant. Il leur manque un brin de compétition; pas n'importe quel type de compétition, mais plutôt celle qui inclut courtoisie, amabilité, concentration et créativité.

Rhéal et Claire Perron font partie de ce groupe de personnes pour qui la compétition demeure au coeur même de leur vie tant professionnelle que privée. Pour ces deux qui jadis étaient enseignants et qui ont atteint la soixantaine, il y a beaucoup plus à faire que s'asseoir sur ses lauriers et vivoter. Ils n'en ont tout simplement pas le temps non plus que le désir. Copropriétaires de *Dance Magic*, autrefois *Studio de danse Perron*, sur la route Walkley, Rhéal apparaît régulièrement aux compétitions de danse 'ballroom' sur le circuit nord-américain, tandis que Claire fait partie du jury international pour le même organisme.

"Nous dansons depuis 26 ans", dit Claire, bien des années après leur première rencontre à Sudbury où tous deux enseignaient et faisaient partie de la même chorale à la paroisse Notre-Dame de la Merci. "Au début, nous dansions pour le plaisir de danser puis nous en sommes venus à enseigner la danse tout-à-fait par accident."

La route était bien tracée dès le début quand ils balançaient leur carrière d'enseignants le jour avec des cours de danse durant la soirée.

"Vous savez, j'enseignais les mathématiques et l'espagnol au niveau secondaire, et on me demanda soudain de donner des cours d'espagnol le soir". À ce moment, Rhéal résidait à Ottawa où il compléta une maîtrise en pédagogie et un baccalauréat en espagnol. "D'abord, c'était un soir par semaine, puis deux à cause des exigences du cours et il leur manquait un enseignant, ce qui fait que je travaillais trois soirs par semaine."

Rhéal et Claire, qui avaient commencé à faire de la danse sociale ('ballroom'), décidèrent de donner un cours en cette matière à l'école secondaire Charlebois.

Les cours de danse prirent de plus en plus

d'envergure et furent particulièrement estimés de trois des quatre filles du couple Perron, la quatrième montrant plus d'intérêt pour d'autres sports.

Rhéal, qui a maintenant 67 ans, décida il y a six ans de se joindre aux compétitions de danse internationale, laquelle, dit-il, est enfin reconnue comme discipline olympique même si cette dernière ne fait pas encore officiellement partie des événements 'médaillés' des Olympiques. L'idée de se rendre à une compétition olympique ne fait cependant pas partie des projets personnels du couple Perron.

"Chez nous, il y avait toujours du chant et de la danse", dit Claire qui a maintenant 60 ans. "À Sudbury, j'enseignais le piano. La musique a toujours été présente dans ma vie. C'est seulement après notre arrivée à Ottawa que nous avons commencé à prendre des cours de danse. J'aime dire que s'il a gagné mon coeur et ma main, c'est parce qu'il dansait si bien la polka."

Il faut dire que les compétitions de danse de la catégorie professeur-amateur exigent qu'un enseignant ait comme partenaire une étudiante plutôt que son épouse.

Dans les années 1990, Rhéal se joint à cette catégorie prenant comme partenaire de danse, une de ses étudiantes, Sherilyn Palmer dont le mari était récemment décédé.

"C'est réellement grisant. Ça vous donne du 'pep'. Nous avons continué de monter d'une catégorie à l'autre, ajoutant d'autres danses à notre répertoire."

Rhéal et Sherilyn font toujours de la compétition. En février 1997, ils se classaient premiers à la compétition internationale qui eut lieu à l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver, compétition qui réunissait des participants de nombreux pays.

Claire, qui elle-même a fait de la danse 'professeur-amateur' pendant un certain temps avec jusqu'à sept partenaires différents, a maintenant abandonné la compétition pour remplir l'horaire exigeant de ses fonctions en tant que juge international.

Elle continue de danser et enseigne toujours la danse. Cependant, dans les prochaines années, les projets du couple Perron incluent des voyages et la danse bien sûr, mais ils préfèrent évoluer sur les pistes de danse ici et là dans le monde sans l'oeil critique des juges.

Claire affirme que rien n'empêche les gens de 50 et 60 ans de commencer à faire de la danse sociale et de continuer pendant encore 20 ans.

"C'est un sport gracieux", ajoute-elle, convaincue que la danse est bénéfique pour la société en général. "Je dis toujours qu'il n'y a pas de mauvaises gens parmi les danseurs. Ils viennent aux pratiques, ils apprennent à partager l'espace, et même à céder leur espace à d'autres. Les danseurs sont courtois. Je crois que la danse aide à développer toutes ces qualités, ce qui fait que les danseurs sont des gens bien sympathiques. Quand on danse, on ne force pas sur les gens."

"Je trouve que les gens qui pratiquent ce genre de danse ('ballroom') finissent par montrer beaucoup de considération et de civilité envers les autres. Même chez les jeunes, la danse apporte quelque chose: elle leur apprend que lorsque quelqu'un enseigne quelque chose, il faut être attentif à ce que dit l'instructeur."

Claire ajoute qu'il y a une facette déconcertante en ce qui concerne la danse au Canada. "Je pense vraiment qu'on a manqué le bateau en n'incluant pas

la danse au curriculum des écoles canadiennes. On croit que c'est une matière frivole, mais c'est merveilleux ce que la danse peut enseigner."



Sur la piste de danse

Si vous envisagez vous inscrire à des cours de danse, Claire et Rhéal Perron vous proposent ce qui suit:

- ▶ Faites preuve de courtoisie envers votre partenaire.
- ▶ Pensez à votre cours de danse comme étant une sortie agréable plutôt qu'une obligation.
- ▶ Par la pratique, vous réussirez à corriger toute erreur ou difficulté.
- ▶ Ne vous attardez pas à vos erreurs, continuez à danser: vous finirez par trouver votre rythme et vous améliorer.
- ▶ Ne laissez pas l'âge vous intimider. Dansez quel que soit votre âge. Aux 'aînés' pour qui la danse est quelque chose de nouveau et qui veulent aller au-delà des danses à tempo plus lent, je dis: "Essayez la valse, le fox-trot, et quand vous aurez maîtrisé ces danses, vous n'aurez aucune peine à passer aux autres."

Du nouveau...

Le Comité du bulletin a pensé vous apporter du nouveau en invitant des chroniqueurs à présenter des articles spécifiques. Une première chronique historique est présentée par Guy Perron (3) à la page 20.

Bienvenue à nos nouveaux membres

France PERRON, St-Georges, #715
Roland PERRON, Longueuil, #716
Claudette PERRON, Lac St-Charles, #717

DANCING THROUGH AN ACTIVE LIFE

In a past bulletin (Vol.5; no.4) our members got to know two dancing partners: Francine Perron and André Beaulne. However, we have hardly spoken of Francine's father, Rhéal who with his wife, Claire, teaches dancing and manages their Ottawa studio. As a first introduction, here's an extract of Steve Newman's column which appeared in the Ottawa Today's SENIORS of November 1998.

Competition can practically be a dirty word once you enter the second half of life. After all, by then, it's time to lay down the artillery, find a cozy chair, and settle in with a good book. Add a good cup of coffee and what more could you ask for? Well, a lot more - like maybe some competition, while incorporating courtesy, consideration, concentration and creativity.

In the case of an Ottawa couple, Rhéal and Claire Perron, competition remains at the heart of their professional and private lives. Both former school teachers and both in their 60s, they're not ready to lie down and snooze very much. They can't afford to, as part-owners of *Dance Magic*, formerly *Perron Dance Studio*, on Walkley Road, and they don't want to since he's a regular competitor on the North American ballroom dancing circuit, and she's an accredited international judge for the same.

"We've been dancing 26 years", says Claire, years after the two met in Sudbury where they were teachers and members of the same church choir, at Notre-Dame de la Merci. "When we started, it was as a hobby, then we got into the teaching part (of dance) by accident."

And then it took off, as at first they straddled careers of teaching school during the day and giving dancing classes in the evenings.

"You see, I was a high school teacher in math and Spanish, and all of a sudden they asked me to teach Spanish at night", says Rhéal, who had since moved to Ottawa, where he received a master's degree in education and an honour's degree in Spanish. "First, it was one night, then they were stuck and the credit course was two nights, so I was gone three nights a week".

The couple who had been doing some ballroom dancing, started giving a course in the same at Charlebois High School.

The class then grew into more classes, as did the interest of their family, particularly among three of their four daughters while the other gravitated to other sports.

Now 67, Rhéal took up the competition-side of ballroom dancing six years ago, which they say is now an accredited Olympic discipline (though yet to be an official medal event at any Olympics). But any dreams of any Olympic-sized accomplishments isn't part of the Perrons' personal game plan.

"We've always been singing and dancing", says Claire, now 60, of her younger years. "In Sudbury, I was a piano teacher, so it was always part of my life. Only when we came to Ottawa did we start to take dance lessons. But after our courtship, I tell people I married him because he could do such a mean polka".

Any competition on the pro-am circuit, though, requires instructors to dance with one of their students, but not a spouse.

In the 90s, Rhéal began pro-am dancing with one of his students, Sherilyn Palmer, whose husband had recently died.

"You feel so high it kinds of peps you up. We kept going and going to a higher category and adding dances".

Now he and Palmer continue to compete, as they did back in February en route to capturing first place at the UBC Open in Vancouver that attracted entries from various countries.

Meanwhile, Claire, who at one time was doing pro-am dancing with at least seven different dance partners, has dropped competing in favour of her heavy judging schedule.

She still dances and instructs a lot, but in the next few years, the couple expects to spend more time travelling and dancing without any judges on the dance floors they visit around the world.

Meanwhile, there's no reason individuals can't start ballroom dancing in their 50s or 60s and continue dancing for a couple of decades, advises Claire.

"It's a graceful sport", adds Claire, who believes a dancing connection benefits society as a whole. "I always say we don't have any bad people in dancing. You come to practise, you learn to share the space, you even learn to give way to others. You have to be considerate. I think it develops all these qualities, so all dancers are pretty good people. When you're dancing, you can't plow through people.

"I find most ballroom dancers end up becoming very considerate and very social. Even with the young people it teaches them when someone is instructing, they must listen to the instructor".

On the disappointing side of the dance scene, Claire says: "I really think that Canada is missing the boat by not having dance as part of school curriculum. There's the thought that it's just a flighty thing, but it's amazing what it develops."

Claire and Rhéal Perron suggest these DOs and DON'Ts for those taking up ballroom dancing -when taking a lesson or practising:

- Be considerate of your partner.
- Think of it as a night out.
- Good practice will take over and eliminate mistakes.
- Don't dwell on mistakes, keep dancing to find the flow, to improve.
- Don't be biased by age. Dance, no matter what your age, although inexperienced seniors may wish to progress from the lower-tempo dances. "I tell them to do waltz, do foxtrot," advises Mrs. Perron. "And when you're better, you can work up to the other dances."

On nous écrit...

"Mille Bons Voeux! J'apprécie votre association."

(Signé) Nicole Perron A.M.J. (660)

Généalogie

Rhéal Perron

(membre numéro 492)

Né à Orléans, Ontario le 1er décembre 1930 d'une famille de 5 enfants (3 garçons et 2 filles).

Il épouse, le 22 avril 1957 Claire Blake, de Coniston, Ontario. Ils ont 4 filles et 5 petits-enfants.

B.A. de l'Université Laurentienne;
M.Ed. de l'Université d'Ottawa; B.A. en espagnol de l'Université Carleton.

Il enseigne à l'école secondaire pendant 37 ans, les mathématiques et l'espagnol ainsi que l'espagnol à la Formation des enseignants.

Il enseigne depuis 25 ans la danse sociale à l'École de danse Perron. Avec son épouse Claire, qui est diplômée de Londres, il dirige un groupe de 15 professeurs et présente des couples en compétition partout au Canada.

Daniel Suire dit Perron	Le 26 février 1664 Château-Richer	Louise Gargotin
II		
Antoine Perron	Le 15 janvier 1691 L'Ange-Gardien	Jeanne Tremblay
III		
Jean Perron	Le 24 avril 1724 Baie St-Paul	Agathe Simard
IV		
François Desnoyers	Le 19 octobre 1761 Laval	M. Geneviève Perron
V		
François Perron dit Desnoyers	Le 2 octobre 1786 Laval	M. Thérèse Maisonneuve
VI		
Antoine Perron dit Desnoyers	Le 5 décembre 1825 Ste-Scholastique	Rose-Josephite Paquet
VII		
Antoine Perron	Le 10 octobre 1845 Ste-Scholastique	Angèle Désormeaux-Monciau
VIII		
Emery Perron	Le 16 octobre 1876 Curran, Ontario	Adélia Lavolette
IX		
Osias Perron	Le 17 juin 1924 Orléans, Ontario	Régina Lamoureux
X		
Rhéal Perron	Le 22 avril 1957 Coniston, Ontario	Claire Blake

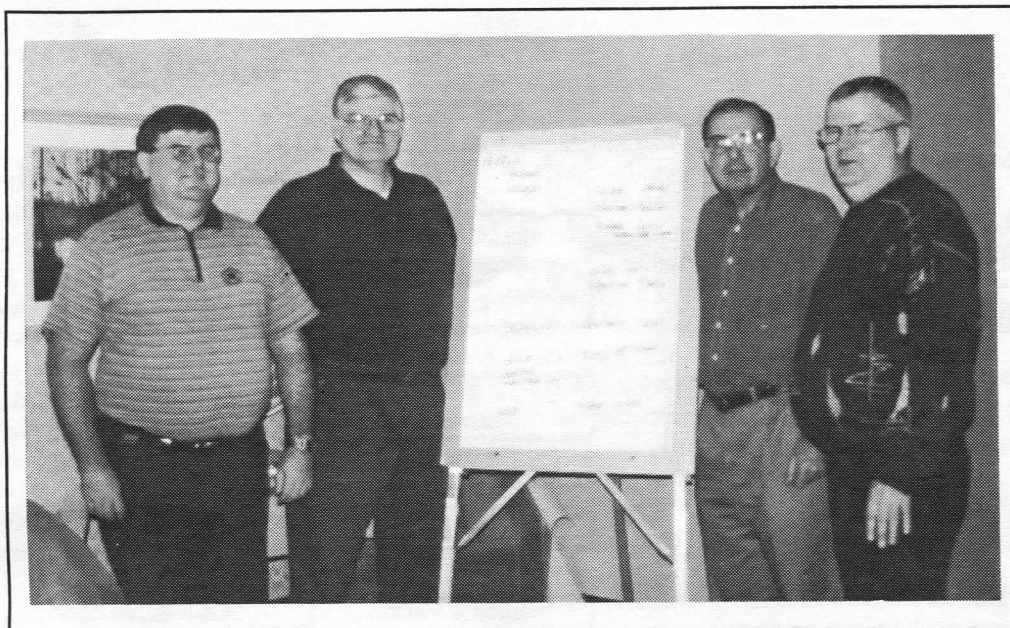
Rhéal est membre du Comité organisateur du rassemblement 1999 et responsable de l'animation du samedi soir.

LES NOUVELLES DU COMITÉ DU DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

par Michel Perron (252)

Le Comité du dictionnaire généalogique des familles Perron est en bonne marche. À notre première réunion du 15 novembre 1998, nous avons établi les grandes lignes du travail, décidé quelle orientation prendre en ce qui a trait à la composition, ainsi que délimité nos choix quant à la présentation de l'ensemble. Nos préférences vont vers la publication en plusieurs volumes en incluant un CD-ROM étant donné le nombre considérable de noms et de mariages

composant notre banque de données (près de 42 000 noms à ce jour). Nous vous consulterons en regard de certains aspects de la présentation et vous offrirons aussi d'autres occasions de contribuer à cette énorme tâche. À nouveau, nous vous invitons à nous faire parvenir le plus tôt possible, si ce n'est pas encore fait, toutes vos données familiales, ce pour assurer que votre famille y aura sa place. Nous comptons avoir cueilli la majeure partie des informations restantes pour la fin de cette année. Alors, ne tardez pas!



Pierre, Michel, Ron et Richard

The Committee in charge of the Genealogy of the Perron families is well on the way. During our first meeting, last November 15th, we have established the parameters of the work, decided what direction we should take towards its format, and narrowed down our options for its presentation. Our preferences tend towards a publication of several volumes as well as a CD-ROM due to the large size of our database (close to 42000 names so far). We will seek your input on some aspects of its presentation and offer you other opportunities in the creation of this enormous task. If you haven't done so already, please send us your family data as soon as possible to ensure that your family is included in the book. We anticipate we will have captured most of our remaining data by the end of this year. Please do not delay!

À la recherche de...

"Suite à une conversation avec M. Peron de Quimper, je me permets de vous contacter au sujet d'une personne de Québec dont le nom m'échappe et qui recherche Martine Lanurien de Quimper. Cette personne qu'elle recherche, je l'ai trouvée et voudrais lui transmettre son adresse et numéro de téléphone. Je vous demande une chose presque impossible, mais peut-être qu'entre Bretons vous vous connaissez... Je sais que Québec est grand mais qui sait?"

(Si vous vous reconnaissez, veuillez communiquer avec:)

Mme Louis LANURIEN
6, Impasse de la Minoterie
29000 QUIMPER
France

Mme Michelle Biddison recherche Barbara Perron, autrefois (fin des années 40) de San Antonio, Texas. Si vous connaissez cette personne, veuillez contacter Mme Biddison à l'adresse suivante:

3101 South Moss Lake Road
Big Springs, Texas
79720 USA
ou via internet:
michelle.biddison@mhm.state.tx.us

VOYAGE EN LOUISIANE

On dit bien que les Perron ne font jamais rien comme les autres? Eh bien, ce trait sera aussi démontré lors du **Voyage en Louisiane** des familles Perron. En effet, au lieu de finir notre circuit avec la Nouvelle-Orléans, c'est là dans cette ville endiablée que nous le commencerons. Nous goûterons d'abord les charmes du 'berceau du jazz', puis nous continuerons avec le week-end que nous offrent les cousins louisianais et ferons le reste du circuit tel que décrit pour le terminer à Chauvin. C'est là que notre périple prendra fin par un souper d'adieux qui nous plongera en plein dans la riche culture cadienne traditionnelle. **"LAISSONS LES BONS TEMPS ROULER!"**



Veillez lire attentivement le dépliant officiel qui est inséré dans ce bulletin.

TRIP TO LOUISIANA

Isn't it true that the Perrons don't do things like anyone else? Well, this particular trait will prove to be true once again and the occasion this time is the **Perron trip to Louisiana**. Instead of ending the trip with a big city as others usually do, we begin right in New Orleans, the jazz, fun city, then we'll go on with the week-end prepared for us by our 'cousins' and follow with the rest of the trip as planned to end at Chauvin. There we'll say goodbye to beautiful Louisiana while enjoying our last meal together to the sounds of endearing traditional Cajun songs. **"LET THE GOOD TIMES ROLL!"**

Please read carefully the official flyer inserted in the bulletin.

On nous écrit...

"Dans son article paru dans le dernier bulletin, Albert E. Kirk (...) parle de Thomas Dorion qui fut pasteur de l'église méthodiste française au New Hampshire, à Manchester. J'ai dans mes dossiers un petit carnet venant de ma grand-tante Marie-Joséphine Hermine St George (née Duval); elle mentionne ce pasteur et aussi le pasteur méthodiste J.H. Paradis (parmi plusieurs autres). Entre parenthèses, saviez-vous que Manchester est censée avoir été la deuxième ville d'expression française en Amérique en un certain moment de son histoire et que toute cette région des USA comprenait nombre d'églises protestantes de langue française? Au fait, le cousin de mon père, le rév. Ferdinand Péron et deux de ses fils furent pasteurs autour de Lowell, Worchester, Boston."
(Signé) René Péron (35)

**VEUILLEZ NOUS AVERTIR
DE TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE**


**VOYAGES
LAMBERT**INC.

Éric Beaumier
Directeur

2105, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
G1V 1R7
Tél.: (418) 681-1703
Sans frais: 1 800 667-8042
Télec.: (418) 681-1886
E mail:
voyageslambert@videotron.ca

UN ARC-EN-CIEL DE SERVICES...

Les Amis de François Peron

par Guy Perron (3)

Le groupement Les Amis de François Peron est heureux de se joindre à l'AFPA pour la rédaction d'une chronique dans le « Vue du perron ». C'est donc le début d'un long, très long voyage... dans le temps! Je vous ferai état sur l'avancement de mes travaux de recherches sur la famille Peron de La Rochelle (ascendance) et la famille Perron dit Suire (descendance). Je profite de cette première chronique pour vous présenter Les Amis de François Peron, ses but et objectifs, ses projets, ses réalisations, ses rêves. Au fait, est-ce une association ou un groupement?

Les Amis de François Peron est une personne morale qui a pour but de développer les activités de recherche et de promotion en regard de la souche Perron dit Suire. C'est un groupement, parrainé par *Les Éditions du Subrécargue* (ma maison d'éditions), à but lucratif puisque les profits de la vente de la biographie de François Peron sont réinvestis dans la recherche généalogique et historique, activité que j'affectionne depuis plus de 20 ans! C'est aussi un véhicule de promotion afin de publiciser et vulgariser ces recherches par la tenue de diverses activités, par la rédaction d'imprimés, par la production d'articles promotionnels (ex. : épinglette), par le développement d'une amitié québéco-rochelaise (ex. : inauguration de la rue François-Peron).

Le groupement *Les Amis de François Peron* n'est pas une association, il n'y a pas de membership. C'est un organisme autonome associé à l'AFPA afin de faire bénéficier ses membres des recherches que j'effectue dans les différents dépôts d'archives et bibliothèques. Même si j'ai à mon actif les biographies de Daniel Perron dit Suire et de François Peron, il reste beaucoup à découvrir sur nos origines. Sont-elles françaises, italiennes, espagnoles ou autres? C'est ce qu'on saura sûrement dans le prochain millénaire.

Un événement mémorable

À La Rochelle, le 5 juillet prochain, la délégation des *Amis de François Peron* procédera à l'inauguration de la **RUE FRANÇOIS-PERON** en compagnie des autorités municipales. C'est la toute première fois que cette belle ville océane désignera l'une de ses rues du nom d'un ses Fils ayant une nombreuse descendance en Amérique du Nord. De quoi être fier! Les émotions seront vives cette journée-là, croyez-moi!

Ce rêve deviendra réalité grâce à vous tous, qui croyez en nos objectifs de recherches en vous procurant les biographies de Daniel et François. Merci!

Un Voyage pour l'Aventure et la Curiosité

Au nom du groupement *Les Amis de François Peron*, je vous invite à la Grande Fête des Ancêtres - La Rochelle 1999 qui nous fera traverser l'océan pour fouler de nouveau le sol de nos aïeux, ceux qui nous ont précédé, ceux à qui nous leur devons notre existence. Ce voyage en France s'effectuera du 28 juin au 13 juillet prochain, entre cousines et cousins d'Amérique, durant lequel nous profiterons d'une halte rochelaise (du 2 au 5 juillet) pour faire le plein de reconnaissance envers notre ancêtre François et assister à l'inauguration d'une rue à son nom. Pour l'occasion, nous arborerons fièrement l'épinglette produite spécialement pour l'événement : une reproduction de son cachet de cire.



Vous ferez partie de notre délégation pour assistez à l'inauguration de la rue François-Peron et participez à La Rochelle 1999 ? Cette manifestation unique regroupera plus de 130 descendants d'ancêtres rochelais (Perron, Tremblay, Charbonneau, Pronovost, Plante, Duchesneau, ...).

Soyez des nôtres et courez la chance de gagner une gratuité sur ce voyage. Tirage en mai prochain. Faites vite! Bienvenue à tous les Perron et leurs amis.

Contactez-nous!

Claude G. Perron (514) 768-6298

Guy Perron (450) 649-9409 Courriel : gperron@supernet.ca

Groupe Voyages Québec 1-800-563-1598

Visitez notre site web :

<http://www.supernet.ca/~gperron/>

Redevenons le voyageur que nous n'aurions jamais dû cesser d'être... Et, à l'aube du Troisième Millénaire, célébrons l'Aventure, le Voyage, mais surtout la Curiosité, celle qui nous ouvre aux autres... C'est autour de ces thèmes et dans cet esprit que nous nous retrouverons en 1999 pour, ensemble, sauter le pas...

Direction des Affaires culturelles - Ville de La Rochelle

Echos des Perron

Merci à nos collaborateurs: Rodrigue (73), Pierre (165), Liliane (132), Gemma (136), Yolande (111) et Guy (3)

- Félicitations et meilleurs voeux à **Dan PERRON** (537) et à son épouse, **Nancy Jacques**, de Sherbrooke, qui sont les heureux parents d'une fillette nommée **Anouk**, née le 21 novembre 1998. Les grands-parents, **Angelo** (470) et **Paulette** de Saint-Hilarion en sont des plus heureux.

- Les premières cloches sonneront bientôt pour le petit **Jérémy** né le 13 décembre 1998. Toutes nos félicitations aux jeunes parents, **Nathalie** et **Yves Bergeron** qui ont fait de **Liliane PERRON-Lagacé** (132), une très heureuse grand-maman.

- Nos félicitations et bons voeux à **Fernand PERRON** (437) et à son épouse **Céline Jacques** de Charlesbourg, qui célébraient leur 25^e anniversaire de mariage le 25 décembre dernier.

- Félicitations à **Marco**, fils de **Gaétan PERRON** (206) et de Rita qui a réussi son examen final uniforme de l'Institut canadien des comptables agréés.

- Les oeuvres du photographe **Maurice PERRON** font l'objet d'une exposition au Musée du Québec, 3^e étage, Salle 11, jusqu'au 11 avril 1999. Intitulée *Mémoire objective, mémoire collective*, cette exposition de quelque 100 photographies de ce témoin privilégié d'une période marquante de notre histoire, sert à clore l'année du cinquantenaire de *Refus Global*. Maurice Perron fut, en 1948, l'un des seize signataires du manifeste *Refus Global*.

- CROISIÈRES AML, au cours de ses quatre 'Soirées reconnaissance' pour ses collaborateurs, choisissait au hasard le nom d'un établissement en vue du tirage final d'un prix de 3000\$ en crédit-voyage. Le sort a favorisé **Rita PERRON**, propriétaire du gîte *Vue du Perron* à Tadoussac, qui a reçu son prix des mains du président-directeur général de Croisières AML, M. Édouard Hamel.

- À Curaçao dans les Antilles, **Sylvain PERRON**, qui participe aux compétitions internationales de tir au poignet depuis 1996, prouvait à nouveau qu'il est l'un des hommes les plus forts dans ce sport. En première ronde, il battait le champion, un Américain de Salt Lake City qui finalement le battit à son tour en finale. Toutefois, il remportait une double victoire en 1998, à Pocatelo dans l'Idaho où ce jeune travailleur forestier pensait encore revenir en mars 1999 pour le même tournoi international. L'un des projets de M. Perron était de se rendre en Russie au printemps 1999 pour participer à un rendez-vous de tir au poignet. Ce projet s'est-il réalisé?

- **Linda PERRON**, CMA, est vice-présidente au Développement des affaires de *Groupe Pyrovac*.

- L'Institut national de la recherche scientifique de l'Université du Québec publiait à la fin de novembre 1998, le volume de la collection *Les régions du Québec*, consacré à l'histoire des Cantons de l'Est dont les informations ont été fournies par **Normand PERRON**, responsable des histoires régionales.

- Un autre **Normand PERRON** prenait la vedette récemment. Cette fois, c'était l'auteur, compositeur et interprète de *Contrecoeur* qui était sélectionné pour faire partie du concours *Ma première Place des Arts*, en compagnie de 17 autres 'artistes de demain'. La première des soirées avait lieu le 18 janvier dernier. Nous nous rappelons que cet artiste s'est produit en spectacle par tout le Québec ainsi que dans des pays tels la Belgique, la France et la Suisse.

- **René PERRON**, de Grand-Mère, est le nouvel entraîneur de l'équipe de hockey du COLLÈGE LAFLECHE.

- La firme ontarienne **WHITE ROSE** annonçait en février qu'elle fermait les succursales **W.H. PERRON**, dont huit au Québec et deux en Ontario, qu'elle avait acquises il y a cinq ans, provoquant la mise à pied

de 316 employés du Québec.

In Memoriam

- À Laval-des-Rapides, le 4 novembre 1998, est décédé à l'âge de 86 ans, M. **Achille PERRON**, époux de feu Simone Tremblay.

- Le 8 novembre 1998, est décédée à l'âge de 55 ans, dame **Suzanne PERRON** de Saint-Hubert, épouse de M. Jacques Frenette.

- À la résidence Christ-Roy, le 12 novembre 1998, est décédée à l'âge de 86 ans, dame **Jeannette PERRON**, de Québec, épouse de feu **Alfred PERRON**.

- À Montréal, le 6 décembre 1998, est décédé à l'âge de 80 ans, M. **Marcel PERRON**, époux de dame Cécile Lafantaisie.

- À Montréal, le 11 décembre 1998, est décédé à l'âge de 74 ans, Dr **Joseph PERRON**, époux de dame Simone Pelletier.

- Au Centre Maria-Chapdeleine, le 22 décembre 1998, est décédé à l'âge de 82 ans et 6 mois, M. **Louis-René PERRON** (18) de Dolbeau-Mistassini, époux de dame Claire-Isabelle Roberge. M. Perron était membre bienfaiteur de l'Association depuis ses débuts et adorait assister aux rassemblements. Il était le père de **André** (382), **Louise** (346) et **Jacques** (350).

- À Montréal, le 11 janvier 1999, est décédée à l'âge de 93 ans, dame **Julienne Julien**, épouse de feu **Eugène PERRON**.

- À son domicile de Saint-Ubalde, le 17 janvier 1999, est décédée à l'âge de 90 ans et huit mois, dame **Adrienne PERRON**, épouse de feu Lucien Mailloux.

- Au C.H.A. Saint-Sacrement, le 20 janvier 1999, est décédée à l'âge de 79 ans, dame **Yvette Larouche**, de Saint-Augustin, épouse de feu **Antoine PERRON**.

- Au CHA, Pavillon Enfant-Jésus, le 21 janvier 1999, est décédée à l'âge de 85 ans, dame **Rose-Anna PERRON** de Saint-Émile, épouse de feu Gérard Bilodeau.

- À Sawyerville, le 24 janvier 1999, est décédée à l'âge de 89 ans, dame **Yvonne PERRON**, épouse de feu Arthur Faucher.

- À Montréal, le 26 janvier 1999, est décédé à l'âge de 55 ans, M. **Roland PERRON**, époux de Mme Claudette Lefebvre.

- À la Résidence Louis-Denoncourt du CHSLD Le Trifluvien, le 27 janvier 1999, est décédée à l'âge de 84 ans, dame **Armance PERRON** de Trois-Rivières-Ouest, épouse en premières noces de feu Albert Savoie et en secondes noces de feu François Crevier.

- On Sunday, 31 January 1999, **Evelyn THORNBURG** (407) of Minneapolis died peacefully in her sleep. She will be mourned by all, Evelyn was not only a regular attendant of the Perrons' picnics held yearly in Minneapolis, but had been part of the organizing committee for many years. She along with other Perrons of Minnesota joined in our celebrations at Mont Sainte-Anne in 1994.

- À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 2 février 1999, est décédé à l'âge de 83 ans, M. **Léger PERRON** de Saint-Alban.

- À Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 février 1999, est décédé à l'âge de 68 ans, monsieur l'abbé **René PERRON**, fils d'Oscar et de Rose-Anna Latour.

Nos condoléances à toutes les familles éprouvées

ARTS VISUELS

PHOTOGRAPHIES DE MAURICE PERRON

Entre amis du Refus Global

HIVER 1998 - 1999

MUSÉE
du QUÉBECMémoire objective,
mémoire collective.
Photographies de
Maurice PerronDu 3 décembre 1998 au
11 avril 1999

Salle 11

Cliché tiré de « Danse dans la neige »,
une série de photos de Françoise
Sullivan improvisant dans
un décor hivernal à
Otterburn Park,
février 1948.

LA PRESSE, MONTRÉAL, LUNDI 1^{er} MARS 1999

Mort du photographe Maurice Perron

L'éditeur du Refus Global était bien plus que le photographe des Automatistes

ANDRÉ DUCHESNE

Décédé samedi à l'âge de 74 ans des suites d'une hémorragie cérébrale, Maurice Perron, signataire et éditeur du *Refus Global*, était bien plus que le photographe du groupe des Automatistes. C'était un artiste qui n'avait, jusqu'à tout récemment, pas été reconnu à sa juste valeur.

« On a pillé ses photographies, trop souvent, sans lui en donner même le crédit. Il en souffrait moralement mais il menait sa lutte. Je trouve déplacé qu'on ne l'ait pas reconnu plus tôt comme un artiste photographe », explique Janine Carreau, épouse de Pierre Gauvreau, lui aussi signataire du *Refus*.

Le couple était très proche de Maurice Perron et de son épouse.

Hier, M. Gauvreau, très affecté, se disait incapable de commenter le décès de son ami.

Pour Janine Carreau, les médias, les éditeurs et les organismes qui s'intéressent à l'histoire du *Refus Global* ont trop souvent utilisé les photos de Perron uniquement à titre documentaire ou iconographique, alors que plusieurs étaient dans leur essence des oeuvres d'art, telles celles de la série *Danse sur la neige* avec Françoise Sullivan.

Historien d'art à l'Université de Montréal, François-Marc Gagnon confirme. « Paradoxalement, les photos artistiques de Perron n'ont pas été présentées dans la période où les membres du *Refus Global* étaient actifs, dit-il. Peut-être parce que la photographie n'était pas reconnue comme un art à l'époque. »

Ami des Jean-Paul Riopelle, Pierre Gauvreau, Marcel Barbeau et autres, Maurice Perron était étroitement lié au *Refus Global*. C'est lui qui, à 24 ans, en plus de signer le manifeste a aussi fondé une maison d'éditions, Mithra-Mythe, pour le publier, car aucun éditeur ne voulait associer sa maison à ce document incendiaire.

Sa démarche artistique était basée sur une approche directe et spontanée de la photographie. « Ses créations étaient originales dans la composition. On sentait l'émotion et l'interaction entre les membres du groupe lorsqu'il les photographiait », analyse Janine Carreau, elle-même peintre et photographe.

Cette dernière se réjouit du fait qu'au cours des dernières années,

des institutions ont mis en lumière le talent artistique de Perron et lui ont consacré des expositions. D'ailleurs, le Musée du Québec lui consacrait tout récemment une exposition de 93 photographies prises entre 1946 et 1954.

La veille de sa mort, Maurice Perron avait justement signé un accord avec le Musée du Québec pour céder ses archives, a ajouté Mme Carreau.

Discret et engagé

Hier, tous les témoignages à la mémoire de Maurice Perron soulignaient le caractère à la fois discret et engagé de cet homme.

« Maurice Perron était le photographe-vérité de toutes nos luttes valables. Il m'a permis de croire à un être humain secret, ardent et

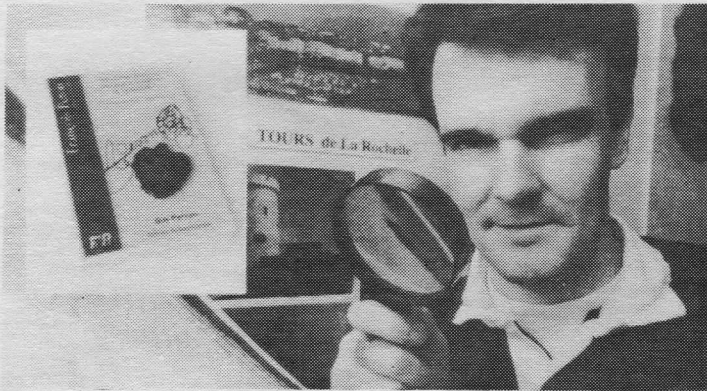
sans défaillance », a dit Madeleine Arbour.

« Il était secret et timide, mais ne craignait pas de prendre des risques. Après la publication du *Refus Global*, les journaux, dont *La Presse*, ont attaqué le manifeste. Gauvreau a répliqué en écrivant plusieurs lettres que Perron a signées, ce qu'il n'était pas obligé de faire », ajoute François-Marc Gagnon.

Marcelle Ferron, qui affirme ne rien connaître de sa vie intime, a toutefois soutenu que « tout le monde l'aimait » et qu'il « n'était pas un malin ».

Quant au directeur général du Musée du Québec, John Porter, il a déploré le décès du photographe, ajoutant toutefois qu'il « nous laisse des traces immortelles d'instant de lumière ».

Guy Perron perce les secrets des documents anciens



Guy Perron déchiffre les documents anciens. Il est l'auteur de deux livres sur ses ancêtres (Photo: Alain Roberge/PPM)

Michelle Gosselin

Guy Perron, de Sainte-Julie, perce les secrets des documents anciens, comme des actes notariés, des actes de vente, des certificats de mariage ou des actes de naissance, permettant à ceux qui interpréteront ces informations de lever le voile sur des pages d'histoire d'une famille ou d'une époque.

Ses recherches sur sa famille l'ont amené à décrypter quelques 350 pièces d'archives. «En 1991, je recevais, de la France, des documents presque illisibles. Avec le temps, j'ai appris la paléographie (écriture ancienne) pour pouvoir lire les documents», explique l'archiviste de métier.

«La phraséologie est presque toujours la même dans les documents. Tout ce qui change, c'est ce qu'il y a de particulier à la famille, comme les dates, les noms», ajoute-t-il.

En plus de se buter à des calligraphies aussi nombreuses qu'il y a de notaires et aux particularités du français ancien, M. Perron a dû se familiariser avec certaines pratiques de l'époque. «Les notaires employaient beaucoup d'abréviations pour mettre le plus de mots possible dans une page. Ils levaient leur plume le moins possible pour ne pas faire de tache d'encre, écrivant tous les mots ensem-

ble, et ils remplaçaient les accents par des lettres-parasites», résume-t-il.

Son jeune âge, 36 ans; (dans les congrès, il rencontre surtout des têtes blanches, observe-t-il) ne l'a pas empêché d'acquérir une certaine notoriété. Tant les professionnels que les dilettantes font régulièrement appel à ses services pour déchiffrer des documents. C'est à partir de la lecture qu'il a fait de 200 actes notariés qu'Henri Dion a écrit un livre sur la famille Dion, dont fait partie l'illustre chanteuse Céline. «J'aide à l'histoire de la famille. Cette dernière se fie sur moi pour l'exactitude des informations».

Avec le temps, il a acquis une maîtrise de la paléographie qui lui permet de lire une page de document en 30 minutes environ.

REMONTÉ À LA SOURCE

Son intérêt pour la paléographie traduit, en fait, une passion pour l'histoire et la généalogie qui remonte à vingt ans. «Je suis tombé dedans quand j'étais petit, comme Obélix dans la potion magique. J'ai lu un livre portant sur la généalogie à la bibliothèque de mon école. Depuis, j'y consacre mes loisirs».

Guy Perron voulait savoir qui était ses ancêtres. Patiemment, il a remonté dans le temps en consultant des documents anciens et en se rendant sur place à huit reprises, à La Rochelle, en France, où a vécu François

Peron, dont le fils Daniel fût le premier de la lignée à débarquer en Nouvelle-France. «J'avais deux difficultés à surmonter. Daniel est né hors mariage et François était protestant. Les guerres de religion ont fait disparaître beaucoup de traces, mais plusieurs pasteurs ont sauvé quelques documents».

Pour reconstituer complètement l'histoire de François, il manque une pièce au casse-tête. «J'aimerais savoir pourquoi il n'a pas épousé Jeanne Suire, la mère de Daniel». Son descendant, Guy, veut répondre à cette interrogation et trouver l'acte de dédommagement que signa François à Jeanne.

Au fil de ses recherches, Guy Perron a découvert un objet d'une valeur inestimable et que l'on retrouve rarement intact, le cachet de cire dont se servait François Peron, il y a 340 ans. Il a également constaté l'ampleur du protestantisme en France, malgré l'interdiction de pratiquer cette religion. «Ce n'est pas

pour rien que les gens quittaient la France. Il y avait peut-être une question de religion».

Guy Perron en a tiré un livre de 382 pages, intitulé «François Peron (1615-1665), marchand, engagiste, bourgeois et avitailleur de La Rochelle». Pour l'occasion, l'auteur s'est converti en éditeur, fondant sa propre maison d'édition, Les Éditions du Subrécarque (responsable du chargement à bord d'un navire). Fait remarquable, le réputé magazine Généalogie Magazine a d'ailleurs consacré cinq pages au livre du Julievillois dans son numéro de juillet-août, sous la plume de Bernadette Dieudonné.

Il s'agit de son deuxième livre, le premier racontant l'histoire de Daniel, aussi publié à compte d'auteur, et intitulé «Une existence dans l'ombre du père», et dont il a vendu 800 exemplaires.

Podium NORICK

sports

46, 5^e Avenue Est
La Sarre (Québec) J9Z 1K9

Téléphone : (819) 339-5639
Télécopieur : (819) 339-2148

Richard
Perron,
propriétaire

10, rue Papineau
Joliette (Québec)
J6E 2K4

Marlène Perron, B.A.A., F.I.A.C. **Les assurances**
Agente en assurance affiliée **La Capitale**

Automobile
Habitation
Protection juridique
Commerciale

(514) 759-1477 1 800 667-8495
Télécopieur (514) 759-1733

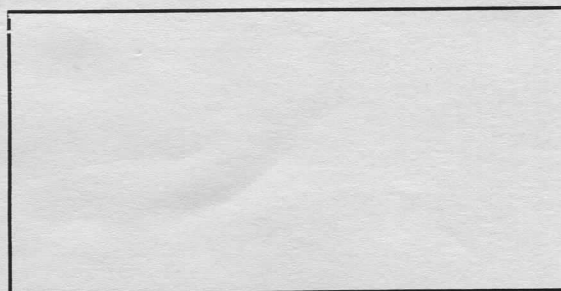
PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ		BULLETIN ADVERTISING	
1 page	100,00 \$ par parution	Full page	100,00 \$ per issue
½ page	50,00 \$ par parution	½ page	50,00 \$ per issue
¼ page	25,00 \$ par parution	¼ page	25,00 \$ per issue
Carte d'affaires	10,00 \$ par parution	Business cards	10,00 \$ per issue
	ou 30,00 \$ pour 4 parutions		or 30,00 \$ per 4 issues
S'adresser à la responsable du Bulletin		Please contact the Bulletin editor	

Société canadienne des postes
Envoi de publications canadiennes, contrat no. 94676

Prière de livrer à:

DÉPOT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

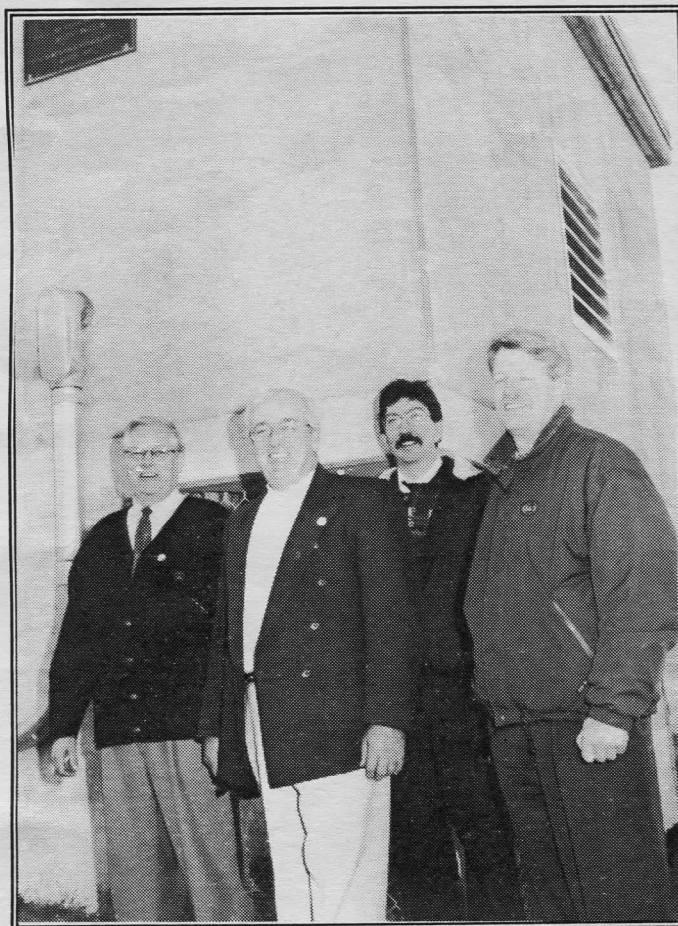


Bulletin de l'Association des familles Perron d'Amérique inc.

Imprimé par la Fédération des familles-souches québécoises inc., C.P. 6700, Sillery Qc Canada G1T 2W2

OUVERTURE OFFICIELLE DU BARRAGE JOSEPH-PERRON

Une centaine de personnes étaient présentes à l'inauguration du **BARRAGE JOSEPH-PERRON** qui eut lieu le 26 octobre 1998, en hommage à celui qui bâtit le premier moulin à carton de Jonquière. La firme *SNC Lavalin*, dont le président, M. Bernard Lamarre est originaire de Jonquière, était responsable des travaux évalués à 9,4 millions de dollars.



Sur la photo de gauche à droite: les trois représentants de l'Association des familles Perron d'Amérique, MM. Maurice Tremblay, Roger Perron et Gilles Perron, accompagnés de M. Carol La Haye, responsable du projet.

Close to one hundred people attended the official opening of the **BARRAGE JOSEPH-PERRON** which took place 26 October 1998 in honour of the man who build the first paper mill of Jonquière. The work, which was evaluated at 9.4\$ million, was undertaken by the firm *SNC Lavalin* headed by a native of Jonquière, president Bernard Lamarre.